



## Tunisie

La jeune République a fait, au cours de ces dernières années, un effort méritoire sur le plan de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et de l'architecture.

La mise en valeur des terres se poursuit tandis que l'industrialisation marche à grands pas. Les barrages, les centrales hydroélectriques, les usines se créent; des routes nouvelles s'ouvrent, des écoles, des collèges, des hôpitaux, des maisons poussent un peu partout. Dans le Sud, pour fixer les tribus nomades du désert, des équipements très simples peuvent suffire: un point d'eau, une mosquée, une école, un souk, des pâturages où les troupeaux trouveront de l'herbe... Dans les villes, la dégourbification se poursuit intensément: on propose aux habitants des anciens taudis, des maisonnettes, certes fort simples, mais qui sont un progrès considérable si l'on songe à la densité de certains gourbis où dix à douze personnes vivaient dans la même pièce.

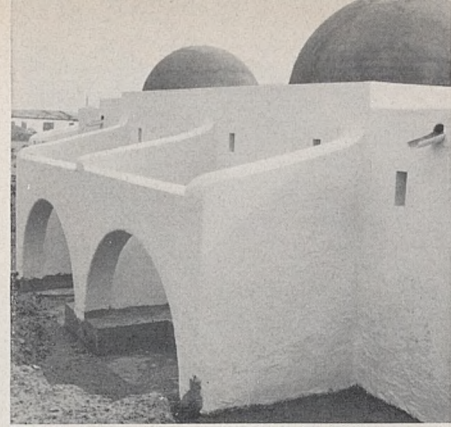
Les problèmes de la recherche des terrains à bâtir ne se posant pas, c'est généralement la maison individuelle qui prévaut. Elle est organisée en petits villages autour d'un souk, d'une école nouvelle, etc... Les formes architecturales, simples, héritent des constantes plastiques de la tradition arabe, mais sans esprit de pastiche.

L'un des facteurs les plus importants pour le développement économique de la Tunisie est certainement le tourisme international. Aussi, un gros effort a-t-il été fait en ce sens. Du Nord au Sud, des Oasis de Tozeur et Gabès, de Djerba aux plages de Bizerte en passant par Monastir, Skanès, Sousse, Hammamet, etc... les hôtels se multiplient, les plages sont aménagées, les villages de vacances créés. Cette éclosion architecturale se fait dans l'ordre. La Tunisie, ne saccage pas ses sites, bien que n'ayant pas de Commission pour les protéger... La sensibilité des architectes y suffit. Nous n'en voulons pour preuve que les admirables hôtels de Skanès ou de Monastir, aux lignes modernes, bâtiments bas, bien intégrés dans le cadre des oasis et dans celui de la Plaine du Sahel.

L'œuvre de l'architecte Olivier-Clément Cacoub, bien connu en France, et qui a par ailleurs réalisé à Monastir et dans les environs de nombreux bâtiments scolaires, administratifs, hospitaliers, sportifs, de même que le Palais des Congrès de cette ville, est en ce sens significative.

O. C. Cacoub achève actuellement une réalisation importante à Skanès. Il s'agit d'un village de vacances comprenant quelque 400 bungalows et tous les équipements nécessaires à l'accueil des touristes et à leur confort: bâtiments de réception, bars, restaurants, night-clubs, autour d'un forum et de la plage. Celle-ci d'ailleurs pénètre largement l'ensemble. O. C. Cacoub a créé là un ensemble architectural de grande qualité. Il a su rompre les perspectives et multiplier les encorbellements pour rendre l'ambiance animée et fraîche des souks. Il a su donner la preuve qu'une architecture moderne peut très bien parvenir à créer un « climat » sans avoir à tomber dans la reconstitution des paillottes tahitiennes ou des fermettes de « style » basque ou provençal. O. C. Cacoub n'a pas voulu faire de « style » tunisien. Son architecture aux lignes sobres emploie simplement les matériaux dans toute leur vérité. L'architecte se réfère à la tradition pour certains éléments plastiques ou la composition des volumes, mais il a eu garde de tomber dans le folklore. Ses bungalows couverts de voûtes catalanes en briques, organisés dans un site scrupuleusement respecté, sont un exemple de cette architecture des loisirs que nous souhaiterions connaître en Europe au lieu et place du hideux et inconscient saccage de ses côtes et de ses paysages.

Si les architectes tunisiens créent et savent ne pas copier, ils restaurent aussi avec amour et intelligence leur patrimoine historique. Nous n'insisterons pas sur la richesse de ce patrimoine multiple connu de tous. Les Phéniciens, les Romains, puis les Arabes, plus de deux millénaires de civilisation ont laissé de nombreux monuments. Tous ceux-ci sont aujourd'hui scrupuleusement respectés et surtout mis en valeur.



Parmi les opérations de restauration récentes les plus réussies qu'il nous a été donné de voir, citons en particulier la citadelle, ou Ribat, et la Mosquée de Sousse, les remparts de Monastir, et surtout le Ribat de cette dernière ville, admirablement remis en état sous la direction de l'architecte Zaeid Haddad, en collaboration avec des architectes français et en particulier O. C. Cacoub, urbaniste et architecte-conseil de Monastir.

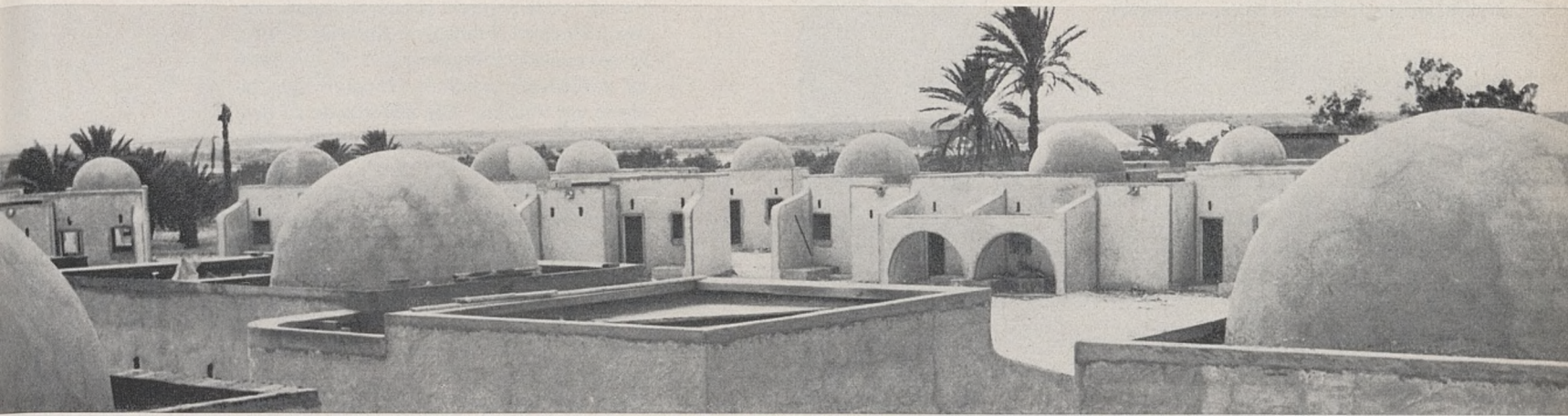
Marc Gaillard

Auf dem Gebiete des wirtschaftlichen und sozialen Fortschrittes erweist sich Tunesien bekanntlich als eines der führenden Länder im Bereiche der nicht-engagierten Staaten. Seine architektonischen und städtebaulichen Verwirklichungen sind aber allgemein wenig bekannt. Sie entsprechen der Lebensregel, die sich die junge Republik auf den anderen Gebieten auferlegt hat.

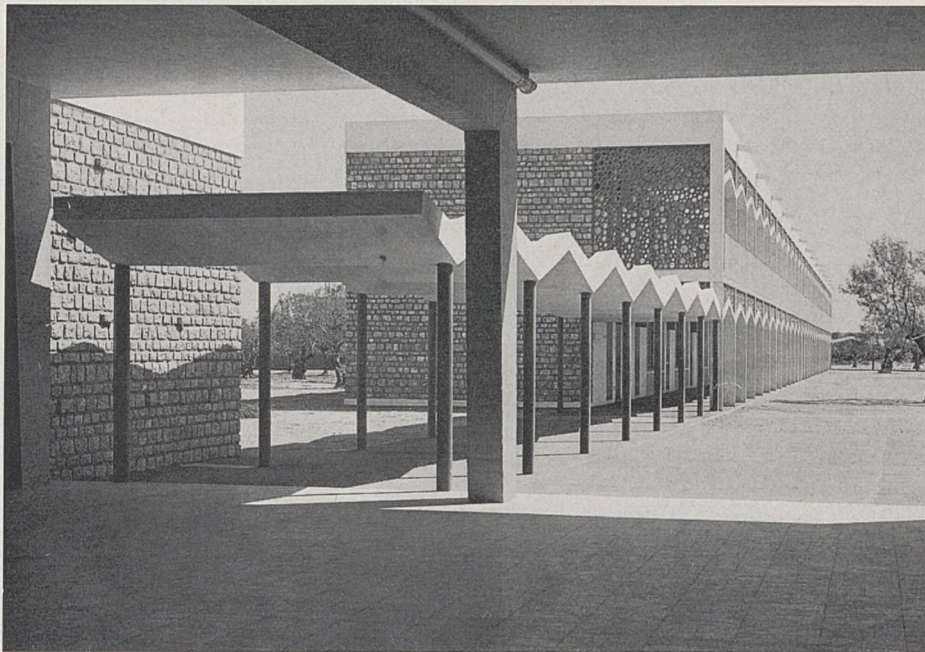
Tunesien restauriert und pflegt sein beträchtliches, an Denkmälern und archelogischen Stätten reichhaltiges Erbe mit der größten Umsicht. Zur Architektur der Vergangenheit kommen zahlreiche zeitgenössische Werke von guter Qualität hinzu. Die neuen Bauten, mit einer gewissen Nüchternheit von Material und Mittel ausgeführt, sind allgemein geschmackvoll, sieht man von einigen Villen im « Neureichenstil » ab.

Das Werk des Architekten Olivier-Clément Cacoub, der übrigens wichtige Projekte in Frankreich ausführt, sollte, aus mehreren Gründen, genannt werden, besonders auf dem Gebiete der Hotelarchitektur und dem Bau von Freizeitstätten.

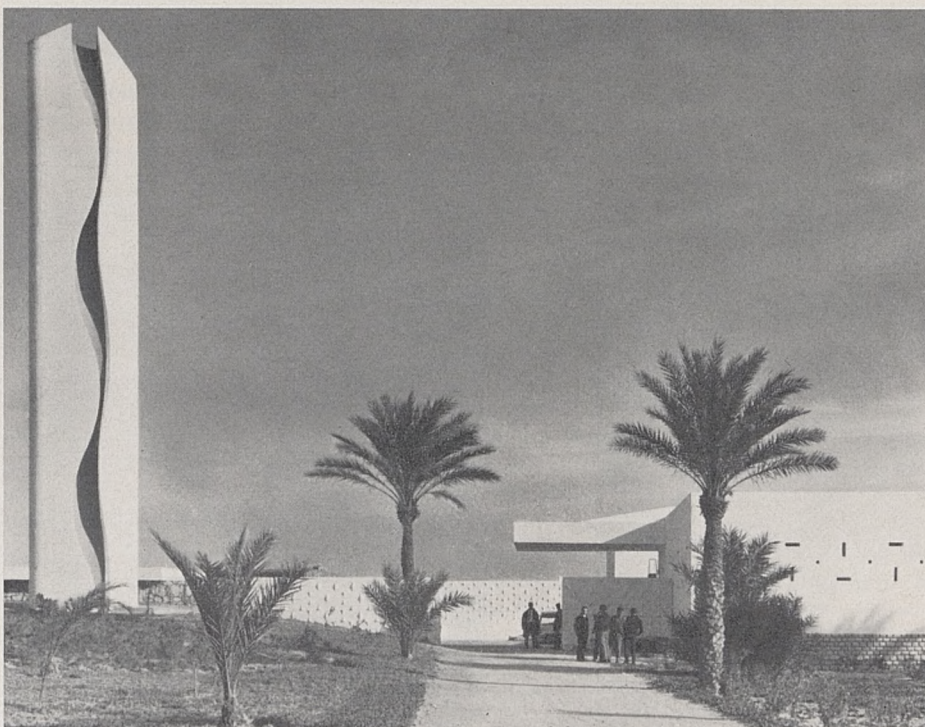
From the social and economic points of view, Tunisia is to the fore front of the uncommitted nations, although little is generally known of what has been achieved there in the realms of Architecture and Town Planning. As much progress has been made here, in fact, as in other domains.



1



2



3

Tunisia's fine heritage of old buildings and wealth of archeological remains is being restored and maintained with great care, and to these historic works is being added a considerable output of modern work of high quality. Although fairly modest in the use of materials and economically conceived, modern buildings generally are in excellent taste, with the exception of some villas belonging to the "nouveaux riches".

The work of Olivier-Clement Cacoub, especially in hotel design and planning for leisure is particularly worthy of note.

**Olivier-C. Cacoub, architecte**

1  
Village de vacances à Skanès

2  
Ecole technique à Monastir

3  
Hôtel à Skanès. Sculpture de Raba

Photos: Ameslon, Kahia, van Raepenbusch

